

KidPass: 新会员资格可享折扣。

New York City Football Club: 购买 Yankee 体育馆所有常规赛指定座位的门票可优惠 \$5。

New York Theatre Ballet and Ballet School NY: 表演门票九折优惠，课程价格也有折扣。

SoHo Playhouse: 所有表演门票八折优惠。

健康与健身折扣

Aviator Sports and Events Center: 一年期会员资格可享八折优惠，派对可享八五折优惠，双人滑冰可享九折优惠。

Bike New York: 新一年期会员资格可享五折优惠。

Blink Fitness: \$1 即可获得健身房会员资格并享受七五折优惠。

Brooklyn Boulders: Queensbridge 设施的课程可享受 25% 的折扣。

Chelsea Piers: 仅需 30 美元，乐享普通滑冰买二免一入场券以及冰鞋租赁。

Citi Bike: 会员首年可享受七五折优惠。

NYC Parks Department: 25 至 61 岁持卡人可享娱乐中心会员资格九折优惠和网球运动许可。

NY Road Runners: 第一年会员资格免费。

Soccer Cric/Waterland Football Club: 所有项目均可享受八八折优惠。

Wollman Rink NYC: 入场费和租金可享受季节性折扣。

YMCA: 可进入 Y Roads 和 New Americans Centers; 全市 22 个 YMCA 中心的家庭和成人会员资格可享八五折优惠。

其他折扣

纽约动物保健中心: 领养动物可享受折扣。

银行业务: 可使用 IDNYC 作为主要身份证明在某些金融机构开立账户。请访问 www.nyc.gov/idnyc/benefits。

Cookie's Department Store: 任何门店的所有消费均可享九折优惠。

Costco: IDNYC 持卡人有权在注册 Costco 新会员时，获取最高价值 \$20 的 Costco 购物卡。

Food Bazaar: 在纽约市所有门店购物可享九五折优惠。星期一至星期五早上 7 点至晚上 7 点。可能存在部分例外情况。

Once Upon a Trinket: 购买一件商品即可享受八折优惠。

Partners Coffee: 提供 \$2 的小杯冷萃咖啡或热过滤 (滴漏) 咖啡 (随时有效，每位顾客每日可购买 1 杯)。

Sullivan 县游客协会: 提供免费的 Sullivan 县游客协会 (Sullivan County Visitors Association, SCVA) 手袋和联名产品，另外参加季节性活动还可享受折扣。

Zipcar: 标准会员首年会费可享五折优惠。

КАРТА IDNYC – ВСЕ, ЧТО ВАМ
НУЖНО, ЧТОБЫ ДОКАЗАТЬ, ЧТО
ВЫ ЖИТЕЛЬ НЬЮ-ЙОРКА!

Русский
(Russian)

IDNYC ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПРЕИМУЩЕСТВА
Актуальную информацию о преимуществах можно получить, позвонив по номеру **311** или посетив веб-сайт www.nyc.gov/idnyc/benefits.

Карта **IDNYC** принимается в качестве удостоверения личности:

- учреждениями города Нью-Йорка при подаче заявлений на пользование городскими услугами и получение пособий, например пособий по Программе дополнительной продовольственной поддержки (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP), денежных пособий и помощи по федеральной «Восьмой программе» (Section 8);
- сотрудниками Департамента полиции города Нью-Йорка (New York Police Department, NYPD) в качестве документа, удостоверяющего личность;
- при входе в общественные здания, например школы;
- при сдаче экзамена на эквивалент аттестата средней школы а штате Нью-Йорк;
- работодателями, если она предъявляется вместе с разрешением на работу.

IDNYC можно использовать:

- в качестве читательского билета в системе общественных библиотек Brooklyn, New York и Queens;
- в качестве дисконтной карты BigAppleRx на покупку лекарств по рецепту для жителей г. Нью-Йорка;
- для подачи заявления на бирже медицинского страхования штата Нью-Йорк (NYS Health Insurance Marketplace);
- для регистрации в любых учреждениях системы государственных больниц города Нью-Йорка (NYC Health + Hospitals).
- Доступ к городскому прививочному реестру (Citywide Immunization Registry) - при наличии карты IDNYC, родители, опекуны и др. могут им пользоваться онлайн, чтобы увидеть свои прививки и прививки своих детей.
- для получения скидки для соответствующих критериям владельцев карт, зарегистрированных в Veterans Advantage.

Карта **IDNYC** не позволяет владельцу водить автомобиль, покупать алкогольные и табачные изделия, а также осуществлять перелеты на самолете. Карта IDNYC не присваивает владельцу иммиграционный статус и не дает разрешение на работу.

Бесплатный абонемент на посещение учреждений культуры

Вы можете бесплатно получить годовой абонемент на посещение музеев, зоопарков, театров и ботанических садов, перечисленных на обратной стороне данного буклета.

СКИДКИ НА РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

Льготы на развлечения (Entertainment Benefits Group): эксклюзивные скидки на билеты в кино, бродвейские шоу, спортивные мероприятия, тематические парки и т. д.

Музей The Africa Center: скидка 30 % на посещение выставок.

Объединение театров Нью-Йорка (Alliance of Resident Theatres/NY): скидки на представления в театрах – членах объединения.

Академия искусств и танцев Бронкса (Bronx Academy of Arts and Dance, BAAD!): скидка 5 долларов на представления и программы.

Компания-организатор фестивалей Chelsea Film Festival: скидки на абонементы и билеты на фестивали.

Круизная компания City Cruises: скидка 20 % на выбранные круизы.

Театр Forestburgh Playhouse: скидка 10 % на основные постановки.

Гостинично-развлекательный комплекс The Kartrite Resort and Indoor Waterpark: скидка до 25 % при предварительном бронировании.

KidPass: скидки для новых членов.

Футбольный клуб «Нью-Йорк Сити»: скидка 5 долларов на отдельные места на всех играх сезона на стадионе Yankee Stadium.

Балетный театр (New York Theatre Ballet) и балетная школа Нью-Йорка (Ballet School NY): скидка 10 % на представления и занятия.

Театр SoHo: скидка 20 % на все представления.

СКИДКИ НА УСЛУГИ ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫХ ЦЕНТРОВ И ФИТНЕС-КЛУБОВ

Центр спорта и проведения мероприятий Aviator: скидка 20 % на годовое членство 10 % на занятия спортом.

Bike New York: скидка 50 % для новых членов, приобретающих годовой абонемент.

Фитнес-центр Blink Fitness: регистрация за 1 доллар и скидка 15 % на безлимитный абонемент в спортзал.

Фитнес-центр Brooklyn Boulders: скидка 25 % на занятия в центре Queensbridge.

Спортивно-развлекательный комплекс Chelsea Piers: входной билет на двоих по цене одного на каток, включая прокат коньков, за 30 долларов.

Сеть велопрокатов Citi Bike: скидка 15 % на годовое членство для новых членов.

Департамент парков города Нью-Йорка (NYC Parks Department): скидка 10 % на членство в рекреационном центре для людей в возрасте от 25 до 61 года и абонементы для занятий теннисом.

Беговой клуб NY Road Runners: бесплатное годовое членство.

Спортивная школа Soccer Cric/Waterland Football Club: скидка 12 % на все программы.

Ледовая арена Wollman Rink NYC: Сезонные скидки на вход и аренду.

Юношеская христианская ассоциация (Young Men's Christian Association, YMCA): занятия английским языком, культурная интеграция, подготовка к экзамену на гражданство и т.д. в центрах YMCA для новых американцев. Скидка для семей и взрослых: 15% во всех отделения YMCA во всем г. Нью-Йорке.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СКИДКИ

Центры по уходу за животными г. Нью-Йорка: скидки на прием из приюта.

Банки: вы можете использовать карту IDNYC в качестве основного удостоверения личности для открытия счета в отдельных финансовых учреждениях. Посетите веб-сайт www.nyc.gov/idnyc/benefits.

Магазины Cookie's Department Store: скидка 10 % на все покупки во всех магазинах сети.

Магазины Costco: владельцы карт IDNYC имеют право на получение сертификата Costco на сумму до 20 долларов при регистрации в Costco.

Супермаркеты Food Bazaar: скидка 5% со всех покупок во всех городских магазинах с понедельника по пятницу с 7:00 до 19:00. Есть некоторые исключения.

Магазины Once Upon a Trinket: скидка 20 % на покупку одного товара.

Кофейня Partners Coffee: маленькая кружка холодного или горячего фильтрованного (капельного) кофе за 2 доллара (предложение действительно в любое время, каждый клиент может воспользоваться предложением один раз в день).

Туристический центр Sullivan County Visitors Association: бесплатная сумка SCVA и товары от партнеров, а также скидки на сезонные мероприятия.

Компания по прокату автомобилей Zipcar: скидка 50 % на стандартное годовое членство для новых членов.

Check with any of these cultural institutions on how to get your free one-year membership or discounted tickets.

American Museum of Natural History

Apollo Theater

BRIC

Bronx Museum of the Arts

Bronx Zoo*

Brooklyn Academy of Music (BAM)

Brooklyn Children's Museum

Carnegie Hall

Central Park Zoo*

China Institute

The Drawing Center

Film Forum

Flushing Town Hall

The Juilliard School

King Manor

Leslie-Lohman Museum of Art

Lincoln Center for the Performing Arts

Metropolitan Museum of Art

Metropolitan Opera

Museum at Eldridge Street

Museum of Jewish Heritage

Museum of Modern Art

MoMA PS1

Museum of the City of New York

National Sawdust

New York City Ballet

New York City Center

Park Avenue Armory

Pregones/Puerto Rican Traveling Theater

Prospect Park Zoo*

The Public Theater

Queens Museum

Queens Zoo*

The Shed

Snug Harbor Cultural Center & Botanical Garden

Staten Island Children's Museum

Staten Island Museum

St. George Theatre

Studio Museum in Harlem

Symphony Space

Whitney Museum of American Art

Wildlife Conservation Society*

*Enrollment is only available at the Wildlife Conservation Society at the Bronx Zoo

IDNYC CARDHOLDER

BENEFITS GUIDE



8 MILLION NEW YORKERS

1 CARD FOR ALL OF US

INSIDE: ENGLISH, ESPAÑOL (SPANISH),
中文 (CHINESE), РУССКИЙ (RUSSIAN).

FOR MORE BENEFITS INFORMATION:

- CALL 311
- VISIT WWW.NYC.GOV/IDNYC

UPDATED JULY 2022



 IDNYC IS THE 1 CARD YOU NEED TO PROVE YOU ARE A NEW YORKER!

IDNYC PROVIDES EXCLUSIVE BENEFITS

For up-to-date information on benefits, call **311** or visit **www.nyc.gov/idnyc/benefits**.

IDNYC is accepted as your proof of identity:

- By NYC agencies when applying for City services and benefits like SNAP, Cash Assistance, and Section 8.
- By NYPD police officers as valid identification.
- For entering public buildings like schools.
- For taking the NYS high school equivalency exam.
- By employers, when submitted with proof of work authorization.

IDNYC can be used:

- As a library card at the Brooklyn, New York, and Queens Public Library Systems.
- As NYC's official prescription discount card through BigAppleRx.
- To apply at the NYS Health Insurance Marketplace.
- To register at many NYC Health + Hospital facilities.
- To access official immunization records. Parents, guardians, and other individuals with IDNYC cards can go online to access their own or their children's official immunization records from the Citywide Immunization Registry.
- To receive discounts for qualified cardholders who register with Veterans Advantage.

The **IDNYC** card does not authorize cardholders to drive, buy alcohol or tobacco, or travel by plane. IDNYC does not confer immigration status or work authorization.

FREE CULTURAL INSTITUTION MEMBERSHIPS

Receive free 1-year memberships at a number of museums, zoos, theatres and botanical gardens listed on the back of this brochure.

ENTERTAINMENT DISCOUNTS

Entertainment Benefits Group: Exclusive discounts on movie tickets, Broadway shows, sporting events, theme parks, and more.

The Africa Center: 30% off exhibition admission fee.

The Alliance of Resident Theatres/NY: Discounts on performances at member theatres.

Bronx Academy of Art and Dance! (BAAD!): \$5 off tickets to all performances and programs at their Bronx location.

Chelsea Film Festival: Discounts available on memberships and festival passes.

City Cruises: 20% discount off select cruises.

Forestburgh Playhouse: 10% discount on tickets to the Playhouse's mainstage productions.

The Kartrite Resort and Indoor Waterpark: Up to 25% discount on reservations booked in advance.

Kidpass: Discounts on new memberships.

New York City Football Club: \$5 off select seats at all regular season games at Yankee Stadium.

New York Theatre Ballet and Ballet School NY: 10% off performances and discounts on classes.

SoHo Playhouse: 20% off tickets to all performances.

HEALTH & FITNESS DISCOUNTS

Aviator Sports and Events Center: 20% off annual Aviator Membership and 10% off Aviator Sports classes.

Bike New York: 50% off new one-year memberships.

Blink Fitness: Join for \$1 and get 15% off an all-access gym membership.

Brooklyn Boulders: 25% discount on classes at Queensbridge facility.

Chelsea Piers: 2 for 1 general ice skating admission, including skate rentals, for \$30.

Citi Bike: 15% off your annual membership during your 1st year as a member.

NYC Parks Department: 10% off Recreation Center Membership for ages 25 - 61, and tennis permits.

NY Road Runners: Free first-year memberships.

Soccer Cric/Waterland Football Club: 12% discount off any program.

Wollman Rink NYC: Seasonal discounts on admission and rental fees.

YMCA: Access English language classes, cultural integration services, citizenship preparation courses, and more through YMCA's New American Centers. 15% off family and adult memberships at YMCA branches throughout the City.

OTHER BENEFITS

Animal Care Centers of New York: Discounts on adoption fees.

Banking: Use IDNYC as your primary ID to open an account at select financial institutions. Visit www.nyc.gov/idnyc/benefits.

Cookie's Department Store: 10% discount on all in-store purchases at all store locations.

Costco: IDNYC cardholders are eligible for up to a \$20 Costco Shop Card when signing up for a new Costco membership.

Food Bazaar: 5% off purchases at all NYC stores. Mon-Fri, 7AM to 7PM. Some exclusions apply.

Once Upon a Trinket: 20% discount on the purchase of one item.

Partners Coffee: \$2 Small cold brew or hot filter (drip) coffee (valid anytime, one daily user per customer).

Sullivan County Visitors Association: Free SCVA bag and partner items plus discounts on seasonal events.

Zipcar: 50% discount on a standard first-year membership.

 IDNYC ES LA TARJETA QUE NECESITA PARA DEMOSTRAR QUE ES NEOYORQUINO!

Español
(Spanish)

LA IDNYC PROPORCIONA BENEFICIOS EXCLUSIVOS

Para obtener información actualizada sobre los beneficios, llame al **311** o visite **www.nyc.gov/idnyc/benefits**.

La tarjeta **IDNYC** ees aceptada como prueba de identidad:

- Por las agencias de NYC al solicitar servicios y beneficios de la Ciudad, como SNAP, asistencia en efectivo y Sección 8.
- Por la policía del NYPD como identificación válida.
- Para entrar a edificios públicos como las escuelas.
- Para tomar el examen de equivalencia de escuela secundaria del NYS.
- Por los empleadores, cuando se presenta con la prueba de trabajo.

La **IDNYC** se puede usar:

- Como una tarjeta de biblioteca en los sistemas de bibliotecas públicas de Brooklyn, Nueva York y Queens.
- Como la tarjeta oficial de NYC para descuentos en recetas médicas mediante BigAppleRx.
- Para presentar una solicitud en el mercado de seguros médicos del NYS.
- Para registrarse en facilidades de NYC Health & Hospitals.
- Para que los titulares de tarjetas calificados que se registren en Veterans Advantage reciban descuentos.

La tarjeta de **IDNYC** no autoriza a los titulares de la tarjeta a conducir, comprar alcohol o tabaco ni a viajar en avión. La tarjeta IDNYC no concede estado migratorio ni otorga autorización de trabajo.

MEMBRESÍAS PARA INSTITUCIONES CULTURALES GRATUITAS

Consiga afiliación gratis de 1 año en los museos, zoológicos, teatros y jardines botánicos que se enumeran al dorso.

DESCUENTOS EN ENTRETENIMIENTO

Beneficios de entretenimiento de IDNYC: Descuentos exclusivos en boletos para el cine, espectáculos en Broadway, eventos deportivos, parques de diversiones, entre otros.

The Africa Center: 30 % de descuento en la entrada a la exposición.

The Alliance of Resident Theatres/NY: Descuentos en espectáculos en los teatros participantes.

Bronx Academy of Arts and Dance (BAAD!): \$5 de descuento en espectáculos y programas.

Chelsea Film Festival: Hay descuentos en membresías y pases para el festival.

City Cruises: 20 % de descuento en cruceros seleccionados.

Forestburgh Playhouse: 10 % de descuento en entradas para las producciones principales de Playhouse.

The Kartrite Resort and Indoor Waterpark: Hasta 25 % de descuento en reservas hechas con antelación.

KidPass: Descuentos en nuevas membresías.

New York City Football Club: \$5 de descuento en asientos seleccionados en todos los partidos de la temporada en el Yankee Stadium.

New York Theatre Ballet y Ballet School NY: 10 % de descuento en 10% de descuento en clases de ballet y espectáculos.

SoHo Playhouse: 20 % de descuento en boletos para todos los espectáculos.

DESCUENTOS EN SALUD Y ACTIVIDADES DE A APTITUD FÍSICA

Aviator Sports and Events Center: 20% de descuento en membresías por un año, 15% de descuento en fiestas y 10 % de descuento en patinaje para 2 personas.

Bike New York: 50% de descuento en membresías nuevas por un año.

Blink Fitness: Inscríbasepor \$1 y obtenga un 15 % de descuento en una membresía con acceso total al gimnasio.

Brooklyn Boulders: 25 % de descuento en clases en las instalaciones de Queensbridge.

Chelsea Piers: 2 por 1 en entradas generales de patinaje sobre hielo, incluyendo los alquileres de patines, por \$30.

Citi Bike: 15 % de descuento en su membresía anual durante su primer año como miembro.

Departamento de Parques de la NYC: 10 % de descuento en la membresía para el Centro Recreativo para adultos entre 25 y 61 años, y en los permisos para practicar tenis.

NY Road Runners: Membresías gratuitas durante el primer año.

Soccer Cric/Waterland Football Club: 12 % de descuento en cualquier programa.

Wollman Rink NYC: Descuentos de temporada en las entradas y alquileres.

YMCA: Acceso a clases de inglés, servicios de integración cultural, cursos de preparación para la ciudadanía y más, mediante los centros para nuevos estadounidenses "New American Centers" de YMCA. 15% de descuento en membresías para adultos y para la familia en sucursales de YMCA por toda la ciudad.

DESCUENTOS ADICIONALES

Centros para el Cuidado de Animales de la Ciudad de Nueva York: Descuentos en tarifas de adopción.

Operaciones bancarias: Use su tarjeta IDNYC como su identificación principal para abrir una cuenta en instituciones financieras selectas. Visite www.nyc.gov/idnyc/benefits.

Cookie's Department Store: 10 % de descuento en las compras en todas las tiendas.

Costco: Los titulares de IDNYC son elegibles para recibir una tarjeta de compras de Costco de hasta \$20 al inscribirse como miembros nuevos de Costco.

Food Bazaar: 5 % de descuento en compras en todas las tiendas de NYC, de lunes a viernes, de 7:00 a. m. a 7:00 p. m. Se aplican algunas restricciones.

Once Upon a Trinket: 20 % de descuento en la compra de un artículo.

Partners Coffee: Café pequeño de filtro frío o caliente (de filtro) a solo \$2 (válido en cualquier momento, uno por día por cliente).

Sullivan County Visitors Association: Bolsa de la SCVA y artículos gratis para socios, además de descuentos en eventos de temporada.

Zipcar: 50 % de descuento en membresías estándar durante el primer año.

 只需一张 IDNYC 卡就能证明您是纽约人!

中文
(Chinese)

拥有 **IDNYC** 就拥有独家福利

如需了解最新的福利信息，请致电 **311** 或访问 **www.nyc.gov/idnyc/benefits**。

IDNYC 可用作身份证明：

- 纽约市机构接受 IDNYC 作为城市服务和福利（如 SNAP、现金援助和第 8 节福利）申请的身份证明。
- 纽约警察局 (NYPD) 的警官接受 IDNYC 作为有效的身份证明。
- 可利用 IDNYC 进入学校等公共建筑。
- 可利用 IDNYC 参加纽约州高中同等学力考试。
- 雇主接受 IDNYC（与工作许可证明一起提交）作为身份证明。

IDNYC 有如下用途：

- 用作纽约 Brooklyn 和 Queens 公共图书馆系统的图书证。
- 在 BigAppleRx 用作 NYC 官方处方折扣卡。
- 用作纽约市官方处方药折扣卡。向药剂师出示卡片背面的 BIN 和 GRP 即可。
- 在纽约州健康保险市场 (NYS Health Insurance Marketplace) 申请保险计划。
- 在众多 NYC 健康与医院管理局机构登记。
- 在 Veterans Advantage 注册的合格持卡人可享受折扣。

IDNYC 卡不授予持卡人驾驶、购买酒精饮品或烟草或搭乘飞机出行的权利。IDNYC 卡不授予移民身份或工作许可。

免费文化机构会员资格

免费获得本手册背面所列的各大博物馆、动物园、剧院和植物园一年会员资格。

娱乐折扣

IDNYC 娱乐优惠: 持卡人可享受电影票、百老汇演出、体育赛事、主题公园等的独家折扣。

非洲中心 (Africa Center): 展览入场费可享七折优惠。

The Alliance of Resident Theatres/NY: 会员电影院的演出折扣。

Bronx Academy of Arts and Dance (BAAD!): 演出和节目票价优惠 5 美元。

城市游轮: 精选游轮票价可享八折优惠。

Forestburgh Playhouse: 购买 Forestburgh Playhouse 主舞台表演门票可享九折优惠。

Kartrite Resort and Indoor Waterpark: 提前预订最低可享七五折优惠。